

RAPPORT  
ANNUEL



03  
04

UQO

Vers de nouveaux  
**HORIZONS**

[www.uqo.ca](http://www.uqo.ca)

# TABLE DES MATIÈRES

Votre université se livre à vous	3
Une expertise reconnue	4
Distinctions	4
Signets	5
Promouvoir le savoir par la recherche	6
Des étudiants hors pair	7
Prix individuels	7
Savoir reconnaître l'excellence	8
Fiers représentants de l'UQO	8
Des programmes en constante évolution	9
Des liens qui comptent	10
Le BLUM : un partenaire de choix pour l'Outaouais	11
D'un pays à l'autre	13
Les grandes annonces	14
Le Conseil d'administration	15



# VOTRE UNIVERSITÉ SE LIVRE À VOUS

Pour une deuxième année consécutive, le rapport annuel de l'Université du Québec en Outaouais est encarté dans le magazine *Savoir Outaouais* pour faire rayonner le plus possible les réalisations de la communauté universitaire auprès des quelque 18 000 abonnés qui, d'une façon ou d'une autre, sont en lien avec l'UQO.

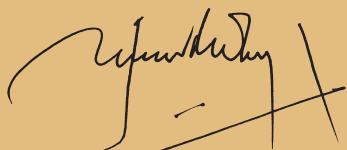
On peut manifestement affirmer que l'Université du Québec en Outaouais a connu une croissance générale au cours des dernières années, autant par le nombre de programmes et l'effectif étudiant que par le nombre de ses professeurs et l'importance des subventions de recherche. Cette évolution de taille, si elle inspire une fierté certaine, ne se conçoit toutefois pas comme un aboutissement, mais plutôt comme une étape dans la consolidation en cours des activités de l'UQO.

D'ailleurs, au cours de l'année 2003-2004, l'UQO a adopté sa planification académique et ses *Énoncés d'orientation 2003-2012* qui posent les jalons du développement de notre établissement. La planche à dessin est en effet bien garnie en matière de programmation, notamment dans les secteurs des sciences naturelles, des sciences et des technologies de l'information, des arts et du design et des études langagières. L'année 2003-2004 fut donc pour l'UQO un pivot qui lui a permis de se tourner résolument vers l'avenir.

Du côté des ressources financières, l'Université continue de s'engager à fournir tous les efforts nécessaires afin d'appuyer le plan de retour à l'équilibre financier et de faire apporter les corrections essentielles à son financement de base pour lui permettre de soutenir sa croissance.

Sur une note plus personnelle, il s'agit du bilan de ma dernière année complète à titre de recteur, puisque je vais passer le flambeau à mon successeur au cours de l'année 2004-2005, au terme de dix ans à la tête de l'UQO. J'en profite donc pour remercier très sincèrement tous les membres de la communauté universitaire ainsi que tous les partenaires externes que j'ai côtoyés au cours de mes deux mandats. Votre contribution a permis à l'UQO de grandir et de prendre la place qui lui revient dans le grand Gatineau, l'Outaouais et les Hautes-Laurentides.

En terminant, je vous invite à feuilleter les quelques pages qui suivent pour prendre connaissance des grandes réalisations de notre communauté universitaire pour l'année 2003-2004 et des nouveaux horizons qui se dessinent pour l'UQO.



Francis R. Whyte,  
recteur



## L'UQO, C'EST...

- 5 412 étudiants
- 254 étudiants étrangers venant de 36 pays
- 360 employés, dont 160 professeurs
- 587 chargés de cours
- 77 programmes, dont 32 de cycles supérieurs
- 6 unités de recherche officielles, dont 3 chaires de recherche du Canada
- Plus de 24 715 diplômes décernés depuis 1981
- Un budget de fonctionnement de 46 millions \$

# UNE EXPERTISE RECONNUE

## DISTINCTIONS

Ce qui distingue les professeurs et les personnes chargées de cours, c'est l'expertise qui leur est propre. Chaque année, certains reçoivent une reconnaissance de leurs pairs, que ce soit pour souligner leur contribution remarquable à leur domaine respectif, la qualité de leur enseignement ou encore leurs réalisations en recherche. En 2003-2004, les personnes suivantes ont été sous les feux des projecteurs :

### GUILHÈME PÉRODEAU

Professeure au Département de psychoéducation et de psychologie

**PRIX FREIDSON AWARD 2003 DE L'AMERICAN SOCIOLOGICAL ASSOCIATION**

à titre de coauteure de l'article *Medications as Social Phenomena* paru dans la revue *Health*



Michel Blanchette



Guilhème Pérodeau



Andrzej Pelc

### MICHEL BLANCHETTE

Professeur au Département des sciences comptables

**TITRE DE FELLOW (FCMA) DE L'ORDRE DES COMPTABLES EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉS DU CANADA**

### ANDRZEJ PELC

Professeur au Département d'informatique et d'ingénierie et titulaire de la Chaire de recherche en calcul distribué

**PRIX D'EXCELLENCE EN RECHERCHE DE L'UQO**

### HUBERT LACROIX

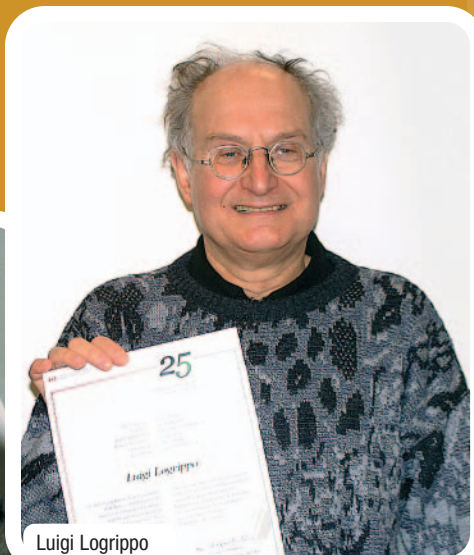
Chargé de cours au Département des sciences de l'éducation

**INTRODUIT AU CERCLE D'EXCELLENCE DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC pour sa contribution remarquable à l'UQO**

### LUIGI LOGRIPPO

Professeur au Département d'informatique et d'ingénierie

**CERTIFICAT DE RECONNAISSANCE DU 25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DU CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE DU CANADA pour ses réalisations importantes en recherche**



Luigi Logripo

## SIGNETS

Les professeurs et les personnes chargées de cours sont appelés à produire des ouvrages portant sur leur domaine d'expertise et présentant le fruit de leurs recherches. Les publications suivantes ont fait l'objet d'un lancement au cours de l'année.

### **La forme poétique du monde**

Publié par Éditions José Corti (juin 2003)

**Auteur :**

Charles Le Blanc, professeur  
au Département d'études langagières

### **Travailler dans le communautaire**

Publié par Les Presses  
de l'Université du Québec (2003)

**Auteurs :**

Jean-Pierre Deslauriers, professeur  
au Département de travail social et des sciences  
sociales, et Renaud Paquet, professeur  
au Département de relations industrielles

### **L'humain en devenir.**

#### **Nouvelle approche du soin et de la qualité de vie**

Coédition des Presses de l'Université Laval  
et De Boeck Université (septembre 2003)

**Traduction :**

Francine Major, professeure  
au Département des sciences infirmières

### **La pensée infirmière (2<sup>e</sup> édition)**

Publié par Groupe Beauchemin éditeur (2003)

**Auteurs :**

Francine Major, professeure au Département  
des sciences infirmières, en collaboration  
avec Suzanne Kérouac, Jacinthe Pépin  
et Francine Ducharme

### **The International Handbook on Innovation**

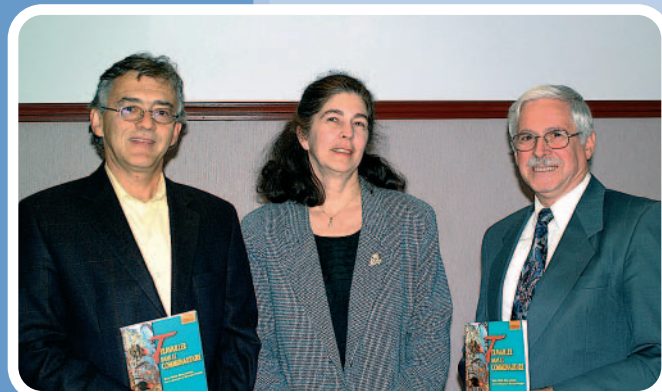
Publié par Elsevier Science (octobre 2003)

**Auteure :**

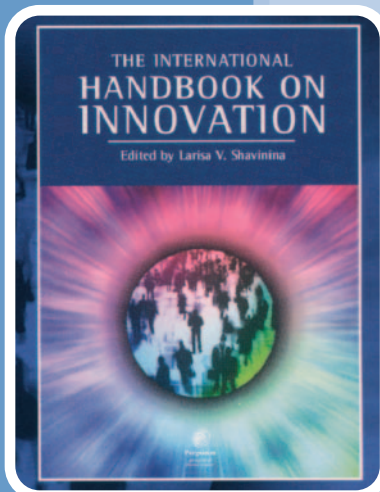
Larisa Shavinina, professeure  
au Département des sciences administratives



Charles Le Blanc, au centre, entouré de Denis Dubé, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, et de Christiane Melançon, professeure au Département d'études langagières.



Renaud Paquet, à gauche, et Jean-Pierre Deslauriers en compagnie de leur collègue Lucie Fréchette.



# PROMOUVOIR LE SAVOIR PAR LA RECHERCHE

L'UQO a connu des développements très rapides de ses activités de recherche au cours des quatre dernières années. En plus de maintenir le niveau de financement externe de la recherche à plus de 3,5 millions \$ et d'ajouter au financement d'infrastructures en 2003-2004, l'UQO a mis un accent particulier sur le développement de partenariats.

## CENTRE DE RECHERCHE EN TECHNOLOGIES LANGAGIÈRES

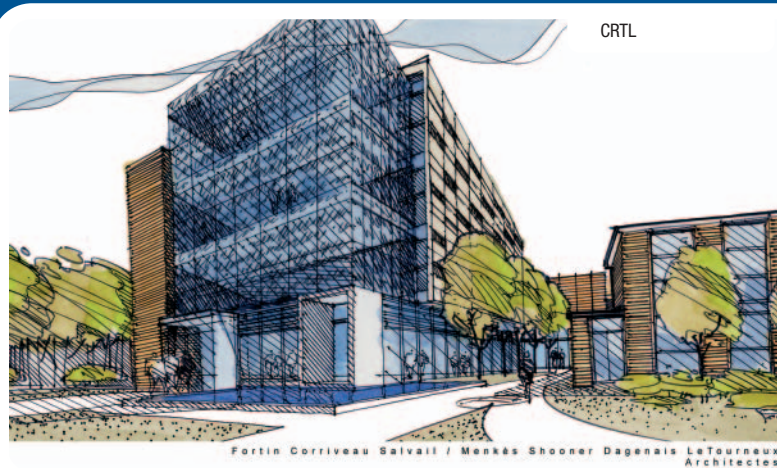
Un des événements les plus significatifs de l'histoire de l'UQO a été l'annonce, en mai 2004, de la construction, sur le campus de l'Université, du Centre de recherche en technologies langagières, une réalisation remarquable qui est le résultat d'un partenariat avec le Conseil national de recherches du Canada, le Bureau de la traduction du Canada, Développement économique Canada, le ministère du Développement économique et régional et de la Recherche du Québec, la Corporation de développement économique de Gatineau et l'Association de l'industrie de la langue. Ce centre, qui regroupera jusqu'à 150 experts, industriels et étudiants en formation, développera des partenariats technologiques partout au Canada et constituera un véritable pôle national et international de l'industrie de la langue à Gatineau.

## PARTENARIAT UQO-IQAFF

Au cours de l'année, l'UQO et l'Institut québécois d'aménagement de la forêt feuillue (IQAFF) ont mené encore plus loin leur partenariat récemment établi dans le but de mettre sur pied un ambitieux programme de recherche portant sur le développement d'outils technologiques d'aménagement de la forêt.

Un des volets de ce projet a donné lieu à un octroi du programme québécois d'aide au financement des infrastructures (PAFI) qui a permis l'aménagement de laboratoires permanents à Ripon. Ce n'est qu'un début, car plusieurs projets de recherche ont été soumis dans le cadre de ce partenariat qui devrait avoir des retombées significatives à l'UQO, tant au plan de la recherche que de celui du développement de la programmation dans le domaine des sciences.

Frédéric Doyon, directeur scientifique de l'IQAFF et professeur associé à l'UQO.



## PLACE À UN PROJET DE TRAITEMENT DE DONNÉES MULTIMÉDIAS

Le Département d'informatique et d'ingénierie a obtenu un important investissement de plus de 1,2 M \$ pour un programme de traitement de données multimédias dirigé par la professeure Rokia Missaoui.

L'objectif principal du projet vise à mettre en place une puissante infrastructure pour le développement de nouvelles approches de construction et d'exploitation d'environnements multimédias (image, son, vidéo et texte) offrant les caractéristiques de performance, d'extensibilité, de précision et de flexibilité. Les thèmes reliés à ce projet couvrent la recherche par contenu dans les objets multimédias, le stockage, l'indexation et la récupération efficace et efficiente de ces objets ainsi que la reconnaissance spontanée de la parole. Les résultats de la recherche seront appliqués à des domaines variés, tels que le patrimoine national, la foresterie et la télédétection.

Les partenaires financiers sont la Fondation canadienne pour l'innovation, le ministère du Développement économique et régional et de la Recherche du Québec, Développement économique Canada et la Société de diversification économique de l'Outaouais.

## INAUGURATION OFFICIELLE DE DEUX CHAIRES DE RECHERCHE DU CANADA

L'automne 2003 a été fort occupé à l'UQO avec, notamment, l'inauguration officielle de deux Chaires de recherche du Canada qui avaient été annoncées plus tôt au cours de l'année 2003, soit :

- La Chaire de recherche du Canada en cyberpsychologie clinique, dont le titulaire est le professeur Stéphane Bouchard du Département de psychoéducation et de psychologie.
- La Chaire de recherche du Canada en photonique, dont le titulaire est le professeur Wojtek J. Bock, du Département d'informatique et d'ingénierie.

# DES ÉTUDIANTS HORS PAIR

Les étudiants sont la raison d'être de l'UQO, et ses diplômés en sont la fierté! Chaque année, certains d'entre eux se démarquent de façon particulière par leurs réalisations, leur engagement et l'excellence de leurs résultats scolaires. L'Université est fière de souligner certains de ces succès.

## PRIX INDIVIDUELS

**Christine Gervais**

**Étudiante en 2<sup>e</sup> année**

**du baccalauréat en sciences infirmières**

Lauréate d'une Bourse d'excellence du Millénaire 2003

**Catherine Sabourin**

**Diplômée au baccalauréat en psychologie**

Lauréate de la Médaille d'argent de la Gouverneure générale

**Marie-Claude Sirois**

**Diplômée à la maîtrise en psychoéducation**

**(avec mémoire)**

Lauréate de la Médaille d'or de la Gouverneure générale

**Liette Tremblay**

**Diplômée à la maîtrise en psychoéducation**

Lauréate du Prix du Lieutenant-gouverneur du Québec

**Suzanne Lévesque-Cardinal**

**Diplômée en sciences infirmières**

Lauréate du Prix Distinction de l'Ordre régional des infirmiers et infirmières de l'Outaouais

**Ginette Renaud**

**Diplômée en sciences infirmières**

Lauréate du Prix Innovation de l'Ordre régional des infirmiers et infirmières de l'Outaouais

**Francine Labarre**

**Diplômée au baccalauréat  
en traduction et en rédaction**

Lauréate du Concours de nouvelles 2003 de l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec



Catherine Sabourin avec le doyen des études, Daniel Pelletier.



Marie-Claude Sirois en compagnie du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Denis Dubé.



Liette Tremblay reçoit son certificat des mains de l'honorable Lise Thibault, Lieutenant-gouverneur du Québec.

## SAVOIR RECONNAÎTRE L'EXCELLENCE

Pour souligner et récompenser l'excellence scolaire de ses étudiants, l'UQO remet chaque année de nombreuses bourses d'études. En septembre 2003, l'UQO a annoncé la remise de plus de 122 000 \$ en bourses à 171 étudiants. Quelque 34 bourses de 1 000 \$ ainsi que 98 bourses de 500 \$ ont été remises à des nouveaux étudiants inscrits à temps plein à un programme de baccalauréat. De plus, 39 bourses de renouvellement d'une valeur de 1 000 \$ chacune ont été accordées en fonction des résultats scolaires des lauréats.

Plus tard à l'automne, en novembre 2003, toujours dans un esprit de reconnaissance de l'excellence, c'était au tour de la Fondation de l'UQO de remettre ses bourses d'études. La Fondation a alors remis 69 bourses d'études, 23 bourses d'excellence et 4 bourses d'admission pour une somme totale de 70 500 \$ à 96 étudiants de l'UQO.

## FIERS REPRÉSENTANTS DE L'UQO

L'Université encourage ses étudiants à participer à des compétitions interuniversitaires pour qu'ils acquièrent une expérience extrêmement enrichissante tant aux plans universitaire et professionnel, que social et humain. Voici quelques exemples de réussite étudiante :

### COMPUTER SCIENCE GAMES

Parmi les étudiants qui se sont distingués cette année, les membres de l'équipe du Département d'informatique et d'ingénierie de l'UQO ont remporté un succès remarquable lors de la compétition des *Computer Science Games* en mars 2004. L'équipe de l'UQO s'est hissée au deuxième rang parmi 26 équipes provenant d'universités de l'est du Canada et des États-Unis.

### SYMPOSIUM EN GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

La délégation en relations industrielles et en ressources humaines de l'UQO a récolté une première place dans les catégories *Jeu questionnaire* et *Négociation de convention collective* lors d'une compétition universitaire dans laquelle s'affrontaient les universités de l'est du Canada. Au classement général, l'UQO a obtenu une quatrième position, ratant de justesse le troisième rang.



Boursiers de la Fondation 2003



Délégation de l'UQO aux *Computer Sciences*



Boursiers d'admission 2003



# DES PROGRAMMES EN CONSTANTE ÉVOLUTION

## ÇA BOUGE AUX CYCLES SUPÉRIEURS !

L'année 2003-2004 a été riche en ce qui concerne la programmation et la fréquentation étudiante, et ce, particulièrement au niveau des études de cycles supérieurs. En effet, la progression des nouvelles inscriptions aux cycles supérieurs a été de l'ordre de 16,4 % (32,1 % dans les programmes de maîtrise).

Deux nouveaux programmes de doctorat sont dorénavant offerts en plus du doctorat en éducation, soit le doctorat en psychologie et le doctorat en relations industrielles. D'autres programmes de doctorat sont également en développement dans les domaines des sciences sociales appliquées et des sciences et technologies de l'information.

## DU NOUVEAU AU PREMIER CYCLE

Les études de premier cycle ne sont pas en reste avec une progression de 6,4 % des nouvelles inscriptions. L'UQO a également fait une percée dans le domaine des communications, en 2003-2004, en créant une majeure en communication à son baccalauréat en sciences sociales. Il s'agit d'une addition importante à la carte de programmes de l'Université qui permettra d'offrir à la population de l'Outaouais une formation pertinente dans ce domaine en expansion.



## LA GESTION DE PROJET SOUS LE SIGNE DE L'EXCELLENCE À L'UQO

L'UQO reste la seule institution au Canada et l'une des deux seules au monde (avec la *Western Carolina University*) à avoir reçu le sceau d'accréditation du *Project Management Institute* (PMI), l'association professionnelle mondiale des gestionnaires de projet, pour ses programmes en gestion de projet. Il est à noter que les deux universités avaient déjà reçu une accréditation du PMI dans les années 1980. Ce processus d'accréditation a pour but, notamment, de mieux refléter les théories actuelles dans le domaine.

Il n'y a aucun doute que cette réaccréditation représente une valeur ajoutée pour les programmes en gestion de projet de l'UQO et confirme la position d'excellence qu'occupe l'Université dans ce créneau spécialisé à l'échelle mondiale.



# DES LIENS QUI COMPTENT

DEPUIS BIENTÔT 25 ANS, L'UNIVERSITÉ TISSE DES LIENS AVEC LE MILIEU. SA PRÉSENCE EN OUTAOUAIS SE MANIFESTE DE PLUSIEURS FAÇONS :

- **CHAQUE ANNÉE, PRÈS DE 1 350 ÉTUDIANTS EN STAGE DE FORMATION AINSI QU'UNE GRANDE PROPORTION DE SES QUELQUE 20 000 DIPLÔMÉS TRAVAILLENT DANS LES ENTREPRISES ET LES ORGANISMES DE LA RÉGION;**
- **LES PROFESSEURS DE L'UQO TRAVAILLENT ÉTROITEMENT AVEC LE MILIEU DANS LE CADRE DE PARTENARIATS SUR LES PLANS DE LA FORMATION ET DE LA RECHERCHE;**
- **L'UNIVERSITÉ ACCUEILLE RÉGULIÈREMENT DES GROUPES DE LA COMMUNAUTÉ DANS SES LOCAUX.**

BIEN ANCRÉE EN OUTAOUAIS, L'UQO TRAVAILLE ÉTROITEMENT AVEC DE NOMBREUX PARTENAIRES, DONT :

- **LES COMMISSIONS SCOLAIRES;**
- **LES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES DE TOUS LES NIVEAUX (CENTRES DE LA PETITE ENFANCE, ÉCOLES PRIMAIRES, ÉCOLES SECONDAIRES, COLLÈGES);**
- **DIVERS ORGANISMES COMMUNAUTAIRES;**
- **LA RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX;**
- **LES CENTRES HOSPITALIERS;**
- **DE NOMBREUSES ENTREPRISES PRIVÉES.**

## UN VASTE TERRITOIRE

En 2003-2004, l'UQO a procédé à la mise à jour de ses *Énoncés d'orientation* et a adopté son *Plan de développement académique 2003-2012* qui posent les jalons du développement de l'établissement aux plans de la programmation et de la recherche et qui sont marqués du sceau de la volonté de l'établissement d'assumer pleinement son leadership dans le développement social, culturel et économique de sa région. Les *Énoncés* affirment, entre autres, la volonté de l'UQO de desservir le grand Gatineau ainsi que toute la région de l'Outaouais et des Hautes et des Basses-Laurentides en élargissant sa programmation, en imprégnant une orientation spécifique à ses programmes de formation et à ses activités de recherche et en rendant accessibles ses services sur l'ensemble du territoire qu'elle dessert.

## PREMIÈRE REMISE DE BOURSES À MONT-LAURIER

La Fondation de l'UQO a procédé à sa première cérémonie de remise de bourses pour les étudiants du Centre universitaire de Mont-Laurier, en décembre 2003. À cette occasion, la Fondation a remis 18 bourses d'études et 2 bourses d'excellence, pour un total de 11 000 \$.

Josée Leduc et Kathleen Perron, étudiantes au programme de baccalauréat en travail social, sont les deux lauréates d'une bourse d'excellence.

## LA VOIX D'UNE RÉGION

Une des manifestations significatives du leadership de l'UQO dans la région a été l'adoption de la Déclaration sur l'enseignement supérieur pour la région de l'Outaouais qui fait l'objet d'un large consensus en Outaouais. Cette déclaration est le fruit d'une intense collaboration entre l'UQO, le Collège de l'Outaouais et le Collège Heritage qui a mené les chefs de ces établissements à parcourir les cinq MRC de l'Outaouais dans le cadre d'un vaste processus de consultation visant, entre autres, à être à l'écoute des besoins du milieu en matière d'enseignement supérieur et à se doter d'une vision concertée de développement. Ce processus a mené à la tenue du Forum sur l'enseignement supérieur, en octobre 2003, à la suite duquel la déclaration a été adoptée. Cette dernière vient ajouter le poids de toute une région aux démarches des établissements dans leurs revendications auprès des instances gouvernementales.



## LE BLUM : UN PARTENAIRE DE CHOIX POUR L'OUTAOUAIS

Les personnes, les entreprises et les organisations de Gatineau et de la grande région de l'Outaouais ont l'avantage de pouvoir tirer profit des services offerts par le Bureau de liaison université-milieu (BLUM) de l'UQO. Créé en 1995, le BLUM joue déjà un rôle important dans le développement social, culturel, scientifique et économique de la région.

Que ce soit par l'entremise de sessions publiques de formation, par l'offre de formation sur mesure ou par l'organisation de conférences, de congrès et de colloques, le BLUM répond aux besoins de perfectionnement et de développement de la population. Il offre également un soutien à l'innovation des entreprises et des organisations grâce au Centre d'entrepreneuriat et d'innovation, et il facilite le transfert des savoirs et des compétences issus du milieu universitaire. Enfin, il coordonne une panoplie d'activités de coopération internationale.

Plus particulièrement, cette année, le BLUM a participé à l'organisation de nombreux événements et à la réalisation de projets en partenariat avec divers organismes locaux et régionaux.



L'équipe du BLUM

## COLLOQUE SUR LE VIEILLISSEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE : ENJEUX ET DÉFIS POUR L'OUTAOUAIS

Le vieillissement des sociétés industrialisées, les départs prématurés à la retraite et l'entrée tardive des jeunes dans le monde du travail font partie des tendances qui risquent de bouleverser la physionomie du marché du travail au cours des trois prochaines décennies. L'Outaouais n'échappe pas à cette réalité. C'est pourquoi le BLUM a organisé cet événement, en partenariat avec Emploi-Québec, Développement des ressources humaines Canada et la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais. Le colloque avait pour but de rassembler les acteurs du marché du travail désireux de se réunir de moyens efficaces pour contrer les effets du vieillissement de la main-d'œuvre dans leurs organisations respectives. Le colloque, qui se déroulait à l'UQO en octobre 2003, a fait salle comble avec plus de 240 participants.



## COLLOQUE SUR LE LOGEMENT : AVOIR UN TOIT AU QUÉBEC ET EN OUTAOUAIS - DÉFIS ET SOLUTIONS NOUVELLES

Le problème du logement en milieu urbain est devenu une question sociale de premier plan, tant en Outaouais que dans l'ensemble du Québec. Cet important colloque, qui s'est tenu à l'UQO en mars 2004, rassemblait plusieurs intervenants et acteurs de développement du logement social et communautaire, des chercheurs de la région et d'ailleurs au Québec, ainsi que plusieurs décideurs de la scène politique municipale et provinciale réunis dans le but de se pencher sur cette question. Le colloque visait notamment à approfondir la question et les défis que pose la dynamique du logement au Québec, et plus particulièrement dans la région de l'Outaouais.

## COLLOQUE RÉGIONAL À L'INTENTION DES PROFESSIONNELS EN INTERVENTION FAMILIALE

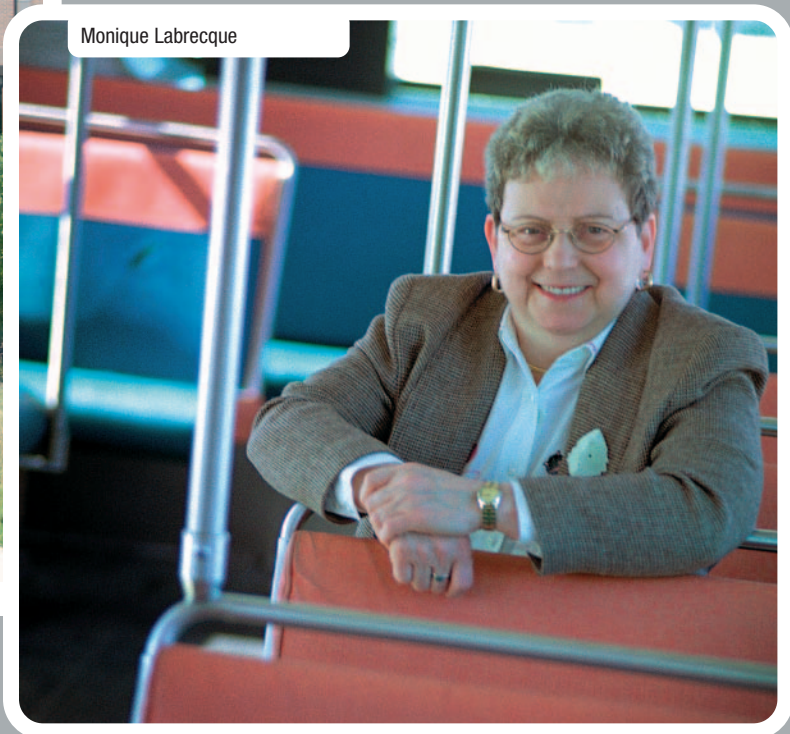
Sous le thème *Familles et intervenants : inclusion ou exclusion ? Comment favoriser l'inclusion des familles au sein des services ?*, ce colloque a été une occasion d'échanges entre les intervenants sur les moyens mis en place pour favoriser l'inclusion des familles dans l'intervention. Cette rencontre s'est déroulée en mars 2004 à l'UQO.



## ÉVALUATION D'UN PROJET DE TRANSPORT COLLECTIF POUR LES PLUS DÉMUNIS DES MRC DE L'OUTAOUAIS

La Corporation du transport adapté de la Petite-Nation a fait appel au BLUM de l'UQO et à la professeure Monique Labrecque, du Département des sciences infirmières, pour la réalisation d'une étude portant sur les effets de l'utilisation du transport collectif sur la santé et la qualité de vie des usagers en milieu rural des municipalités régionales de comté (MRC) de Papineau et de la Vallée-de-la-Gatineau. Cette étude était financée par le biais d'une subvention de Santé Canada, région du Québec, et visait à déterminer si les guichets uniques de transport collectif mis sur pied dans les deux MRC ont eu un impact significatif sur l'état de santé de leurs usagers.

Selon la professeure Labrecque, l'étude a démontré que les usagers du transport collectif ont vu une amélioration de leur environnement socioéconomique, de leurs habitudes de santé et de leur capacité d'adaptation personnelle. En favorisant l'accès à la formation, à l'emploi et aux activités récréatives et culturelles, le transport collectif pourrait s'avérer un outil précieux pour aider à retenir les jeunes de l'Outaouais dans leur région.



Monique Labrecque

# D'UN PAYS À L'AUTRE

L'Université poursuit ses efforts au plan de l'internationalisation de ses activités. Elle participe actuellement à une quinzaine d'ententes de collaboration avec, entre autres, des établissements de la Bulgarie, de l'Espagne, de la France, du Mexique, de la République dominicaine et du Sénégal. Ces partenariats favorisent notamment les activités de recherche conjointe ainsi que les échanges d'étudiants. Plus de 250 étudiants en provenance d'autres pays poursuivent leurs études à l'UQO.

## L'UQO PRÊTE SON EXPERTISE AU CHILI

Par l'entremise du BLUM, et en partenariat, entre autres, avec l'ACDI, l'UQO a mis en œuvre un projet au Chili visant la formation d'intervenants auprès des jeunes en difficulté. Le Département de psychoéducation et de psychologie de l'UQO est en charge de mener à bien ce projet de 1,3 millions \$ qui s'étendra sur 6 ans.

En octobre 2003, le recteur, Francis R. Whyte, et Jacques Dionne, professeur au Département de psychoéducation et de psychologie de l'UQO, étaient dans la région de l'Araucanie au Chili afin de signer cette entente de collaboration avec l'*Universidad de la Frontera*. L'entente a pour but de finaliser les détails régissant un projet pour les jeunes en difficulté d'adaptation psychosociale, intitulé « Renforcement des capacités en intervention auprès des enfants et adolescents en difficulté d'adaptation psychosociale dans la région de l'Araucanie au Chili ». Ce projet est financé grâce à l'appui de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), en collaboration avec l'Association des universités et collèges du Canada (AUCG).

Ce projet désire contribuer au renforcement des institutions chiliennes pour qualifier leurs efforts dans le domaine de la protection des droits des enfants et des adolescents les plus vulnérables.

Parmi les autres partenaires du projet, on trouve le Centre jeunesse de l'Outaouais, la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec et le CUSO (Canadian University Service Overseas).

Francis R. Whyte, recteur de l'UQO, Sergio A. Bravo Escobar, recteur de l'*Universidad de la Frontera* à Temuco, Chili, et Jacques Dionne.



## CONFÉRENCE INTERNATIONALE LE SUD ET LE NORD DANS LA MONDIALISATION : QUELLES ALTERNATIVES ?

En septembre 2003 se tenait la conférence internationale *Le Sud et le Nord dans la mondialisation : quelles alternatives ?* Plus de 200 personnes s'étaient donné rendez-vous à Gatineau pour participer à cette activité considérée comme une étape à mi-chemin entre la 2<sup>e</sup> rencontre internationale qui s'est tenue à Québec en 2001 et celle qui se déroulera à Dakar en 2005. Les participants ont profité de cette occasion pour poursuivre leur réflexion et leurs échanges sur les alternatives à développer face à la mondialisation néolibérale. Plus d'une vingtaine de conférenciers en provenance d'une quinzaine de pays d'Afrique, d'Amérique latine et d'Europe étaient présents.

## DES ÉTUDIANTES DE L'UQO EN STAGE EN TUNISIE

Cinq étudiantes finissantes au baccalauréat en sciences infirmières de l'UQO ont fait un voyage très formateur en Tunisie au printemps 2004 dans le cadre d'un stage d'un mois dans la ville de Sousse. Les étudiantes sont revenues grandies de leur expérience. Elles ont été accueillies chaleureusement par les Tunisiens, ce qui a contribué au succès de leur stage. Les milieux de santé qui les ont reçues étaient, entre autres, des centres de soins de base. Ces centres ont des moyens très différents des CLSC, mais donnent des services de santé qui ont su piquer la curiosité des étudiantes.



Stage en Tunisie

# LES GRANDES ANNONCES

## GILLES GENDREAU, DOCTEUR *HONORIS CAUSA* DE L'UQO

L'UQO a attribué cette année le titre de docteur *honoris causa* au maître d'œuvre et premier artisan de la discipline de la psychoéducation au Québec, monsieur Gilles Gendreau.

Gilles Gendreau a participé pleinement à la mise sur pied, en 1953, de la première formation universitaire dans le domaine de la psychoéducation, alors destinée aux éducateurs intervenant auprès des jeunes en difficulté d'adaptation psychosociale. En 1968, d'autres programmes de premier et de deuxième cycle ont vu le jour à l'Université de Montréal, à l'Université de Sherbrooke, à l'Université du Québec à Trois-Rivières, à l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue et à l'Université du Québec en Outaouais.

## SERGE LABINE, NOUVEAU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Serge Labine, conseiller principal à Communications Canada, est le nouveau président du Conseil d'administration de l'Université du Québec en Outaouais pour un mandat de deux ans renouvelable. Il succède ainsi à Pierre J. Ippersiel, qui avait occupé ce poste de mai 1996 à l'automne 2003.



Francis R. Whyte,  
Claire Lalande-Gendreau,  
Gilles Gendreau et  
Jacques Plamondon,  
président par intérim de l'UQ



Serge Labine



André Manseau et Francis Whyte

## HÉLÈNE GRAND-MAÎTRE JOINT LES RANGS DE L'UQO

Depuis février 2004, Hélène Grand-Maître occupe le poste de vice-rectrice à l'administration et aux ressources de l'UQO. Elle arrive avec une solide expertise dans le domaine de la gestion publique ayant derrière elle plusieurs années d'expérience, notamment à la direction générale de la Ville de Gatineau.

## LE BLUM A UN NOUVEAU DIRECTEUR

C'est en décembre 2003 qu'André Manseau a pris les rênes du Bureau de liaison université-milieu (BLUM) de l'UQO à titre de directeur. M. Manseau est arrivé au BLUM fort de nombreuses années d'expérience dans le domaine de la planification stratégique et de la gestion de projet. Avant d'arriver à l'UQO, il était directeur du Bureau du vice-président au soutien technologique et industriel du Conseil national de recherches du Canada (CNRC).

## PLUS D'ÉTUDIANTS LOGENT SUR LE CAMPUS

La construction des nouvelles *Maisons de ville* de l'UQO a permis, au cours de l'année, d'accueillir un plus grand nombre d'étudiants dans les résidences de l'Université. Cent huit étudiants peuvent loger dans ce nouveau complexe d'habitations aménagé tout près du pavillon Alexandre-Taché, ce qui porte la capacité totale d'accueil des résidences de l'UQO à 200 étudiants.



Hélène Grand-Maître

# LE CONSEIL D'ADMINISTRATION



## RANGÉE AVANT :

**Francis R. Whyte**  
**Hélène Grand-Maître**

**Michèle Beaudoin**  
**Francine Rancourt**  
**Denis Dubé**

**RANGÉE DU CENTRE**  
**Pierre Charron**  
**Micheline Bondu**  
**Pierrette Dupont-Rousse**  
**Claudette Gatién**

recteur  
vice-rectrice à l'administration  
et aux ressources  
observateur régulier  
professeure  
vice-recteur à l'enseignement  
et à la recherche

professeur  
secrétaire général  
avocate retraitée  
directrice générale,  
CLSC et CHSLD de Gatineau

## RANGÉE ARRIÈRE

**Serge Labine**

**Mélanie Latulippe**  
**Claude Boudreau**

**Ismaël Ouédraogo**  
**Marlène Thonnard**

président,  
directeur à Communication Canada  
étudiante

invité, directeur des communications  
et du recrutement à l'UQO

étudiant  
directrice générale, Commission  
scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Absents : Denis Brochu, professeur; Jean-Pierre Giroux, représentant des diplômés,  
gestionnaire de projet de formation assistée par ordinateur, Industrie du textile; Ginette  
Ouellette, représentante des collèges, directrice générale du Cégep de l'Outaouais;  
Michel Parent, directeur général, Fonds régional de Solidarité FTQ Outaouais.

Direction des communications et du recrutement © 2004

Rédaction France Fouquette  
Conception graphique Denis LaPointe  
Photos Sylvain Marier  
Denis LaPointe  
Mélanie Houde  
Philippe Charron



[www.uqo.ca](http://www.uqo.ca)